

E96 - The Unseeing Enemy

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

You want to master
a new Jutsu right now?

[00:03] ---

That's impossible!

[00:06] ---

I don't care! I have to do it!

[00:10] ---

All right.

[00:11] ---

These will be somewhat
harsh measures, but let's try.

[00:14] ---

Ohh! Do you have any ideas?

[00:16] ---

You...get into Gamatatsu's mouth.

[00:19] ---

Huh?!

[00:20] ---

What about us?

[00:23] ---

The enemy already knows about us.

[00:25] ---

They could take action at any moment.

[00:29] ---

It's possible they'd leave

[00:31] ---

to avoid wasting time contacting us
or provoking a fight...

[00:35] ---

In either case,

[00:37] ---

our mission is to capture
the enemy and obtain information.

[00:42] ---

If we lose track of the enemy,
[00:45] ---
they may pose a threat
to the Hidden Leaf later.

[00:48] ---
We'll keep searching for the enemy.

[00:51] ---
Right.

[00:53] ---
Listen, guys!

[00:54] ---
Lord Orochimaru gave us
an important mission.

[00:58] ---
That is, we're responsible for
delivering him safely to the lake.

[01:02] ---
We can't afford to fail!

[01:06] ---
But...I know some strangers
are following us from the hideout.

[01:10] ---
That's just what I'd expect
from you, Guren.

[01:13] ---
You're already aware of them.

[01:15] ---
Currently three people and one dog
are a couple of kilometers away,

[01:20] ---
and they're slowly heading towards us.

[01:22] ---
What should we do?

[01:25] ---
I know just the thing.

[01:26] ---
I don't want them to
follow us anymore.

[01:31] ---
Find them! I'll defeat them here!

[03:05] ---
The Unseeing Enemy

[03:17] ---
All right! I kind of feel like

I can do it!

[03:20] ---

That's the spirit, Naruto.

[03:22] ---

All right! Gamatatsu, one more time.

[03:33] ---

All right...

[03:36] ---

I feel it...

[03:39] ---

Gamatatsu's Chakra!

[03:57] ---

When he stores it up and spits it out...

[04:11] ---

Naruto, are you all right?!

[04:17] ---

I think I just got some sort of clue!

[04:22] ---

I see!

[04:24] ---

Things have gotten interesting...

[04:30] ---

All right! I've got to practice while the sensation's still fresh...

[04:35] ---

Naruto!

[04:37] ---

- Huh?

- Huh?

[04:42] ---

Oh! Sakura!

[04:44] ---

Come on! Don't waste your time here!

[04:52] ---

You smell terrible.

[04:54] ---

Anyway, why are you so sticky and worn out?!

[04:57] ---

Well, umm, this is...

[05:00] ---

This is *really* important...

[05:02] ---

Anyway, everyone's tired of waiting for you!

[05:05] ---

Let's go!

[05:05] ---

W-Wait a second, Sakura!

[05:07] ---

I need to practice right now--!

[05:09] ---

No excuses!

[05:10] ---

Gamakichi, Gamatatsu...

[05:12] ---

I'll call you again...!

[05:15] ---

Huh? Sure.

[05:16] ---

Work hard.

[05:17] ---

Big Brother, can I clean out my mouth?

[05:30] ---

I sense him!

This is a Ninja's Chakra.

[05:38] ---

Look out!

[05:40] ---

So you're their leader!

[05:43] ---

Kakashi Sensei!

[05:51] ---

Sensei!

[05:52] ---

Don't, Kiba!

[05:55] ---

What?!

[05:57] ---

I missed.

[05:59] ---

But since Gozu is taking care
of their boss,

[06:03] ---

it looks like things will be easy.

[06:07] ---

You've got quite the tracking ability...

It really is unfortunate.

[06:16] ---

Could it be... Is it them?

[06:19] ---

Yeah. Probably...

[06:21] ---

They were in that hideout.

[06:27] ---

Be careful, okay?

[06:29] ---

Okay, we're against three people.

[06:31] ---

What should we do, Kiba?

[06:34] ---

Akamaru and my Jutsu are linked.

[06:37] ---

We've got to defeat one of them first
and reduce their numbers.

[06:42] ---

And after that?

[06:43] ---

It would be good if we could
defeat them by ourselves,

[06:46] ---

but it'll be best if we can prolong
the battle until Kakashi Sensei comes.

[06:53] ---

Okay.

[06:55] ---

We need to go after one
of the two in front...

[06:59] ---

But from what I can see,
we should avoid that masked guy.

[07:01] ---

He looks like he's hiding something.

[07:04] ---

Which means...

[07:07] ---

Let's go, Akamaru!

[07:14] ---

Fang Over Fang!

[07:19] ---

Kigiri, smoke screen!

[07:24] ---

Kiba!

[07:29] ---

Crap! Poison Mist?!

[07:33] ---

I see. Thank you, Akamaru!

[07:36] ---

*But does the fact that
it's not poisonous...

[07:39] ---

mean that it's just a diversion?

[07:45] ---

What--?! What's this?!

[07:47] ---

The smells around me...disappeared...?

[07:53] ---

I see.

[07:54] ---

**They use this to erase traces
of their movements...*

[08:09] ---

This is bad...

[08:10] ---

**Aside from the fact that I can't see,
I can't smell anything either...*

[08:15] ---

**Wait. It should be the same
for our enemies as well.*

[08:18] ---

**So how do they know exactly
where I am?!*

[08:26] ---

Go, Nurari!

[08:36] ---

They're going to get me!

[08:40] ---

Duck!

[08:45] ---

Hinata?!

[08:52] ---

Stand back, Kiba!

[08:53] ---

I'll handle this...

[09:00] ---

Be careful, Hinata!

[09:01] ---

I'm not sure how,
but they can move freely in this smoke!

[09:07] ---

It's all right!

[09:08] ---

Even if they take away my sense
of sight and smell,

[09:10] ---

they cannot take away my Byakugan!

[09:17] ---

All right.

[09:20] ---

Stand back, Akamaru!

[09:29] ---

I'm your opponent...

[09:44] ---

What?! Could it be that even
in this smoke screen...?

[09:49] ---

That's right.

I can see all of your attacks!

[09:57] ---

Right here!

[10:05] ---

Just kidding.

[10:14] ---

It can't be! I missed?!

[10:24] ---

That's impossible. But how?!

[10:29] ---

What's this...?

[10:38] ---

What strength!

[10:50] ---

Die!

[11:05] ---

A Shadow Clone...

[11:06] ---

Correct.

[11:09] ---

I can't fight someone as
dangerous as you right away.

[11:14] ---

You've enhanced your muscles
to their limit.

[11:17] ---

Did Orochimaru do that for you?

[11:22] ---

Even if you run away,
you can't defeat me.

[11:25] ---

From what I can see,

[11:26] ---

your weapons are your speed
and your strength.

[11:29] ---

You've got destructive power,
but I specialize in predicting movements.

[11:34] ---

It's pointless to resist.
Come to the village with me.

[11:40] ---

I refuse.

[11:52] ---

It looks like it's begun...

[11:54] ---

First, I need to see how skilled
my enemies and allies are.

[11:59] ---

I should take action as well...

[12:14] ---

How unfortunate.

[12:15] ---

Even though you can see me,
it's pointless.

[12:21] ---

Something's surrounding his body...

[12:26] ---

That's why he's not affected,

[12:28] ---

*no matter how much Chakra
I hit him with...

[12:33] ---

It seems that you use
the Gentle Fist.

[12:35] ---

I'm a bad match for you.

[12:40] ---

Do you want that boy to help you?

[12:46] ---

*No. If I call Kiba,
it'll be just what he wants...

[13:05] ---

Hinata!

[13:12] ---

Hinata!

[13:23] ---

Crap! Isn't there something I can do?!

[13:41] ---

That's it!

[13:42] ---

This just might work!
Let's go, Akamaru!

[14:00] ---

Over here!

[14:15] ---

He's even faster than before...

[14:25] ---

But his attacks are straightforward!
They're easy to read!

[14:33] ---

What?!

[14:38] ---

Will I make it?!

[14:58] ---

Finish her off, Nurari!

[15:01] ---

Understood.

[15:16] ---

Wh-What's this...?!

[15:21] ---

Once more!

[15:23] ---

Fang Over Fang!

[15:27] ---

K-Kiba...?

[15:46] ---

What is this?!

[15:48] ---

Hinata!

[15:51] ---

Sorry I'm late.

[15:56] ---

H-Hey, are you all right?

[15:59] ---

Kiba, how did you find me?

[16:02] ---

Well, I used the spin of
my Fang Over Fang

[16:05] ---

to stir the air around me.

[16:07] ---

Once the air circulation improved,
that annoying smoke cleared up.

[16:14] ---

With my sense of sight and smell back,
we've got the advantage.

[16:18] ---

You may have done
whatever you wanted before,

[16:20] ---

but prepare yourselves!

[16:24] ---

Are you sure *we're* the ones
who should prepare ourselves?

[16:34] ---

Crap! Others were waiting
to ambush us...?

[16:38] ---

Too bad.

[16:49] ---

Well, now that we know all about you...

[16:54] ---

We're going to kill them
with our next attack!

[16:56] ---

- Understood!
- Understood!

[17:01] ---

What?!

[17:05] ---

That's impossible...

[17:14] ---

This feeling. We're surrounded...

[17:18] ---

Hey, Bro?!

[17:20] ---

Kigiri, a smoke screen! Retreat!

[17:23] ---

What?!

[17:29] ---

What the hell are they doing?

[17:31] ---

It seems that the enemy
has good senses as well.

[17:41] ---

Shino!

[17:43] ---

How unfortunate...

[17:50] ---

I was just about to finish casting
a net around them...

[17:59] ---

Is everyone all right?

[18:01] ---

Kakashi Sensei!

[18:03] ---

We're all together.

[18:06] ---

Yeah. But Hinata is...

[18:09] ---

How is it? Can you move?

[18:13] ---

Yes, somewhat...

[18:19] ---

Sensei, did you get that big guy?

[18:24] ---

No...

[18:26] ---

I couldn't get him...

[18:28] ---

I see...

[18:30] ---

They got away from us too.

[18:34] ---

Then the battle's not over yet.

[18:38] ---

There should be
another Jutsu user nearby...

[18:44] ---

Oh? How interesting.

[18:46] ---

I never expected my pursuer to
be Kakashi the Copy Ninja...

[18:52] ---

It may have been too much
for Gozu and Rinji.

[18:57] ---

My preparation went well.
I guess it's my turn!

[20:00] ---

Mother...

[21:36] ---

Say Captain Yamato...

[21:38] ---

are you sure we're closing in
on Kakashi Sensei's team?

[21:41] ---

If things are going according to plan,
he should have left some sign.

[21:45] ---

But I don't see anything like that here.

[21:47] ---

Geez! Did they forget that
we're following right behind them?!

[21:51] ---

Of course not!

[21:52] ---

We should assume something happened
to the search team!

[21:56] ---

Sai, do reconnaissance from the sky.

[21:59] ---

I have a bad feeling about this.

[22:01] ---

Next Time:

"The Labyrinth of Distorted Reflection."

[22:09] ---

- It's good!

- Hinata!

[22:12] ---

What are you doing here?

[22:14] ---

N-Nothing.

[22:17] ---

A Valentine's Day chocolate.

Who are you giving it to?

[22:20] ---

- W-Well...

- But this isn't enough!

[22:23] ---

Listen well! Valentine's Day is...

[22:26] ---

a battle that's determined
by the chocolate!

[22:28] ---

Leave this to me!

[22:30] ---

Lingzhi powder for nourishment.

Dragon Turtle extract to relieve fatigue.

[22:36] ---

And grated glutinous yam for healthy skin.

Complete!

[22:42] ---

So anyway,

here are some lovely chocolates!

[22:44] ---

What do you mean, "so anyway"?

[22:47] ---

Umm... I was too afraid
to give it to him...

[22:50] ---

S-Sorry.

[22:51] ---

Oh, wait! Hinata--!

[22:54] ---

Who couldn't she give this to?

[22:56] ---

It's probably Naruto.

[22:59] ---

Oh well. Let's eat!

[23:03] ---

What the heck is this?!

[23:04] ---

Revision #1

Created 2024-02-26 06:40:48 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee